

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Grünwaldzka 74.
Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7301.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P. K. O. Lwów Nr. ....

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Grünwaldzka 74.
Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclut: en Francs Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne. Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychozi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiary rur, parceli gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czasu trwania dzierżawy, tądzież nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencję z targu ropnego i brutowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie walorów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours du chaque mois paraît un supplément le quel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtdauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl Bruttomarkt und eine Kronik über Bohrungen, Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Zalozyciel: - Fondateur: - Begründer: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 2. Drohobycz, dnia 11-go maja le 11. mai den 11-ten Mai 1935. Rok Année Jahrgang I.

Wykaz produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w rejonie Borysławskim.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Mrażnica, Tustanowice, Sa., Inne kopalnie drohobyckiego okręgu, Razem - Totale - Zusammen) and Production (Cst., C. kg).

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la région du Borysław. Ausweis über die Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Borysławer Rayons. BORYSŁAW.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Mrażnica, Tustanowice, Lapacki i Towarzystwa handlowe, Inne kopalnie drohobyckiego okręgu, Razem - Totale - Zusammen) and Production (Cst., C. kg).

Main production table with multiple columns for different wells (Szyb - Puits Schacht) and their production statistics (ropy, gaz, odłożono).

Demulgol Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych „GALICJA” BORYSŁAW, ul. Pańska. — Tel. 227.

„KARPATY” SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH Spółka z ogr. por. Organizacja krajowej sprzedaży produktów naftowych Koncernu naftowego „MAŁOPOLSKA” polecają: Naftę, Oleje maszynowe, Asfalt, Benzynę, Oleje gazowe, Parafinę, SMARY, OLEJE AUTOMOBILOWE i znane ze swej jakości oleje specjalne marki „GALKAR”.

„GAZY ZIEMNE” Spółka Akcyjna dla Przemysłu Naftowego LWÓW, ul. Akademicka 7. — Tel. Nr. 102-47. RAFINERJA LWÓW Zniesienie poleca BENZYNĘ NAFTĘ OLEJE maszynowe i cylindrowe OLEJE samochodowe marki „FINISH-OIL” z najnowszych amerykańskich urządzeń destyl.

Benzynę, Oleje cylindrowe, Naftę, Olej opałowy, Oleje gazowe, Koks, Oleje maszynowe, Asfalt, oraz znane z dobrowej jakości OLEJE i SMARY SAMOCHODOWE marki „GARGOYLE” dostarcza VACUUM OIL COMPANY S.A. Rafinerja w DZIEDZICACH, Wojew. Śląskie Wyroby do nabycia we wszystkich miejscowościach świata

Rok zał. 1831 Włoska Spółka Akcyjna „Powszechna Asekuracja” Assicurazioni Generali Trieste Generalna — Agencja w Lwowie, ul. Kopernika 1. 3, (własny gmach), telefony 21-43 i 24-19, przyjmuje na najkorzystniejszych warunkach ubezpieczenia na życie w połączeniu z pożyczką narodową, od ognia, kradzieży z wianiem, następstw nieszczęśliwych wypadków, odpowiedzialności prawnej, oraz walorów i transportów lądem i morzem. Agencja we wszystkich miejscowościach Rzeczypospolitej Polskiej. Fundusze gwarancyjne z dniem 31/XII. 1933 roku — 1.689.502.032.94. Ogólna kwota wypłaconych odszkodowań od założenia Towarzystwa po dzień 31/XII/33, lirów 9.648.135.661.94.

Liny: KLAUKEGO Pasy wiertnicze: DOMNICKA stęle na składzie: Biuro Techniczne Inż. KAROL HAND Borysław, Tel. 272.

Poszukuje się turę 5" rur do tłokowania tylko w stanie wybitnie dobrym. Zgłoszenia kierować do Administracji Tyg. „OLEUM” pod „RURY”.

Inżynier, z długoletnią praktyką w zakresie kopalnictwa naftowego, poszukuje odpowiedniego zajęcia za skromnym wynagrodzeniem. Zgłoszenia do Administracji pod „Kopalnictwo”.

Młody urzędnik, samodzielny korespondent niemiecko-polski, z znajomością języka franc. poszukuje ODPOWIEDNIEJ POSADY. Zgłoszenia kierować do Administracji „Oleum” pod „Sekretarz”.



TUSTANOWICE.

Table with multiple columns listing production data for various shafts (Szyby - Puits Schacht) including names like Aba, Adela, Aladár, Albion, Alfred, Bank of England, Banknot, Banzay I., Bawarja, Belweder, Błotnik, Bohemia, Borak I, Borneo, Bronisław, Bukowice XXI, XXII, XXIV, XXVI, XXVII, XXIX, XXXIX, Cecylja, Champagne I, II, Clay I, Dąbrowa IV, VII, VIII, Jaberg XIV, Hostingue XV, XVII, Daise III, Dembowski, Derezyce III, IV, Długosz-Laszcz I, Dorrit VI, Dusiek, Dziadek, Dziunia, Edison I, II, Edna IX, Eifen V, Eida, Eleonora, Elza, Elzbieta, Emigesta, Emil, Erdölwerke II, XII, Erha II, Erma IV, Ernestus, Ewa, Ewka, Faust, Fela III (Długosz), Felicia, Feniks I, II, Feuerstein I, II, IV, V, VI, Fiume I, II, Flora, Fortuna I, II, III, IV, Frania, Freudenheim XI, Galicja I, Galic. Sp. naft. II, IV, Gartenberg, Genia, Georg XVII, Getruda, Glinik XXXIV, XXXV, XXXVI, Gliniski I, Gunkel (Fortuna), Hala, Harding I, II, III, Helena, Henrieta, Henry VIII, Henryk I, II, Herman I, Herta I, II, Herzfeld I, II, III, IV, Hilda, Hohenstein, Hoover II, Hubicze II, Hungarja, Infanty, Izabella, Jadwiga, Jan Kanty VIII, Jawa, Joanna II, Józef-Mukden, Juljusz-Montan, Juljusz-Galicja, Kalifomja I, Karol I, Kate I, Karle XIII, Kellog I, Kinga I, II, Kismet, Kniep, Kolumbja, Kopernik I, Krakowianka, Ks. Józef, Kujawy, Las I, III, V, VII, IX, Laura, Legun I (Statel II), II (I, III), Lena, Leon, Leontyna III, Lesław, Liljen, Liljom I, Litwa II, III, Locerno, Lohengrin, Lucky-Star I, II, Luiza, Lusja XI, Łaszcz, Magda, Magdalena XV, Max-Teresia, Mamcia, Marcel I, II, Margary Grace X, Margot I, IV, Marja, Marja Adela, Marja Ter. I, III, IV, V, Marysia II, Merkur, Meta II, Minerwa, Moneta I, Mora I (George), II, III, Mukden I, II, Nafta I, II, V, Nelson, Niagara II, III, Oil City, Oteum, Opeg I, II, Oswald, Otylja, Panonia, Parciel, Parzy I, II, Paulus, Paweł, Pax II, Petrol I, II, Petrunio (Erna), Piast, Plon, Pluto I, Pnerna XXX, Popielanka, Popper II, Praga I, III, X, Renata, Renta, Robert, Rockefeller, Roman, Romek (Spindtop), Rossberger IX, Rozwadów, Saifer I (Berol), II (Lola), Salo, Sas I, Sezam I, II, III, Silvia (Banzay II), Simonshall, Słasko, Slotwinka, Stanisław, Stalands IV, V, VI, X, XI, XII, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXIX, XXX, XXXI, Stefa I, II, III, Stella, Sumatra, Tadenz I, Alfa, Tamiza, Terlecki VII, X, Toka VI, XVI, XVII, XVIII, XIX, XXIII, XXXI, XXXVII, Trankwalter, Tryumf I, II, Vera II, Wagman IV, Waliszko, Walka, Warszawa I, II, Wiktor I, II, Wiljam I, II, Wilno I, Wisia, Wulkan I, II, III, IV, Zeus, Zlotka, Znicz

MRAŻNICA.

Table listing production data for various shafts (Mrażnica) including names like Aldona I, III, Andrzej, Arkadja, Baku, Ballenberg, Bertold I, Bitumen A I, A II, LXVII, Bogdan, Bruno, Czesław, Ella II (Edyta), Fanto LVIII, LXIX, Hord, I, II, Halina, Faustyna II, Foch I, Potogon II, III, IV, X, XII, Fryderyk (Bitum), Gdańsk, Gottfried I, III, V, VII, VIII, IX, Guido, Gustaw I, Halina, Horodyszcz I, III, IV, V, VII, VIII, IX, X, XI, Irena, Jakob II/2, Joffre II, V, Józef I, II, III, Józik (Fryderyk), Karol I (Sydonja), Kniaz II, Koiłtaj II, Kwiatkowski, Lindenbaum XVII, Lndwick, Łukasiewicz, Metan I, Milano III, Mina II, Monte Carlo I, II, III, V, Nina, Nobel Horod. II, III, IV, Nobel Mrażn. I, II, III, VI, XII, Rola, Ropa, Sasyk VI, Sikorski Gen., Sosnkowski, Standard I, II, III, IV, V, VII, VIII, Tadzio, Tonusin III, Tryskaj, Ullmann, Zuzanna, Zygmun IV, V, Union I, III, IV, V, VII, Violetta I, Zawisza cz., Zofja I, II, III, IV, Zorza, Zuzanna, Zygmun IV, V

Table listing production data for various shafts (OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ) including names like Małopolska, Pionier, Kleopatra, Onom, Bystre Sp. n., Kiczery, Perehinsko, Romana, Uherce, Gazolina, Balicze, Brelików, Chodowice, Łodyna, Polana, Stańkowa, Backenroth Abr., Ida, Meil., Salom., Bäcker, Blanka, Brzozowski-Winiarz, Gelsendorf, Piłsudczyk (Gaz), Polmin I, IV, V, VI, Zbyszko VII, Władysław VIII, Gwiazda, Horn i Sp., Mirjam, Schützman L., L. & M., Daszawa, Baśówka (Gaz), Bałory, Daszawa, Księża Pola, Łysa Góra, Polmin II, III, Śmiały (Gaz), Władysław, Za rzeką, Jan Sobieski, Róża, Tryumf, Uian, Uniwersum, Zeitleben, Zygmun, Schodnica\*, Podwawel, Fortuna I, III, Parzy, Podlasie, Ropa, Szczęść Boże, Rypane, Małopolska, Podk. Tow. Gór., Polonja, Unja Sp. A., Hekla, Pio-Lloyd, Brytania, Michal, Lux, Kropiwnik, Nahujujowice, Grąziowa, Holowiecko, Babina, Monasterzec, Polmin, Opary, Paszowa, Ploskie, Austr. Belge, Rajske, Ropienka, Ropienka, Strzelbice, Tarnawa, Limanowa, Zofja, Wownia, Zadwórze, Dr. Apfel

Kronika kopalniana.

Boryslaw: „IGNACY“ tłokuje przez 24 godzin dziennie z wynikiem 2701 kg. z głębokości 1491 m. przy 4“ rurach. Produkcja gazowa jest nieznaczna, około 0.06 m³ na minutę. „JÓZEFINA“. Tłokuje się tylko przez 2 godziny dziennie 1500 kg. z głębokości 1337.10 m. przy 5“ rurach. Produkcja gazów wynosi 0.14 m³ na minutę. „MATEUSZ“. Również tu tłokuje się tylko przez 2 godziny dziennie, lecz tylko z wynikiem 1000 kg. z głębokości 1522 m. przy 4“ rurach. Produkcja gazów wynosi 0.15 m³ na minutę. „BAKU“. Wyłącznie eksploatuje się gazy, jakkolwiek produkcja ich jest minimalna, gdyż wynosi zaledwie 0.09 na minutę. Tustanowice: „JAN KANTY“. Jak wiadomo, szyb ten był przez długie lata zaniechany. Niedawno jednak został przez pewne konsorcjum ze Lwowa na nowo wybudowany i w ruch puszczony. Obecnie po wyczyszczeniu otworu podjęto próbné tokowanie, lecz narazie bez skutecznego wyniku. „ELZA“. Demontuje się szyb i należy uważać ten otwór za zaniechany. „WISŁA“. W szybie tym tłokuje się zaledwie tylko kilka godzin dziennie z wynikiem około 2500 kg. W pozostałym czasie prostuje się otwór. „STAATLANDS XXVII“. Po stoperdowaniu otworu, co miało niedawno miejsce, podjęto jeszcze z końcem ub. miesiąca na nowo tłokowanie z wynikiem ponad 1 cystem na dobę. Produkcja gazów wynosi 1.1 m³ na min. „NIAGARA II. i III“. W pierwszym numerze wkładła się pomyłka drukarska. Notatka zamieszczona w tymże numerze odnosi się do wspomnianych dwu szybów, a nie, jak mylnie podano, do Niagara I i II. Mrażnica: „SOSNKOWSKI“. W szybie tym pracuje się około zapuszczenia tury 4“ rur, gdyż zarząd kopalni spodziewa się

uzyskać przeto wzrost produkcji ropy jakoteż i gazów. „PARNAS“. Po wyrobieniu zasypu, powstałego z powodu torpedowania otworu, tłokuje się od kilku dni znowu wynikiem 2000 kg. na dobę. Produkcja gazów wzrosła na 1.8 m³ na minutę. „HORODYSZCZE III“. (Galicja). Przy głębokości 1514.70 m. przystąpiono w szybie tym do pogłębiania otworu. Do dziś uwiercono już około 4 m. „VIOLETTA IV“. Szyb ten, o którym wspomiano w poprzednim numerze, że jest zastanowiony, został onegdaj w ruch puszczony i obecnie wyrabia się powstały w otworze zasyp. „UNION III“. W szybie tym zamyka się obecnie wody wlewną przez zabijanie spodu otworu item, wobec czego jest bez produkcji. Strzelbice. W miejscowości tej, położonej niedaleko Starego Sambora, założyła firma „Limanowa“, która od niejakiego czasu znajduje się pod zarządem firmy „Galicja“, nowy szyb Nr. 71, który został przed kilkoma dniami puszczony w ruch. Uwagi. Końcowe toczenie za miesiąc kwiecień b. r. podajemy w dzisiejszym numerze ponownie, lecz ostatecznie uzupełnione. W sumie końcowej mięsi się około 100 cystem ropy, wydobytej wyłącznie przez użytkowanie ze starych zaniechanych szybów, przy których się od pewnego czasu dorywczo pracuje zapomocą tzw. trójkatów. Część tej ilości tłoczyły firmy „Galicja“ i „Petrolea“, reszta została wprost wyekspedowana cystemi do rafinerji. Ze względu na tak wysoką ilość, którą poraz pierwszy wydobyto w tym miesiącu z wspomnianych otworów, zasługuje ten fakt na szczególną uwagę. Gielda ropy już od dawna nie istnieje. Każdą ilość ropy zakupuje firma „Vacuum“, placąc ściśle ustaloną cenę 1350 zł. za 10.000 kg. marki boryslawskiej.

MARCIN WITKOWER, DROHOBYCZ. Adres telegr.: Witkower, Drohobycz. Telefon № 7301. poleca się do udzielania rzeczowych i wiarygodnych informacji i ofiaruje swe usługi do przeprowadzenia wszelkich z przemysłem naftowym połączonych transakcyj. Obejmuje zarządy kopalń oraz udziałów naftowych dla zamiejscowych właścicieli tychże. Pierwszorzędne referencje! Dyskrekcja zapewniona! Marcin Witkower, Drohobycz, oferuje ses services pour tous les renseignements, en assurant des informations objectives et authentiques. Exécute toutes les transactions confiées. Accept se charger de l'administration des mines et des participations pétrolières pour les propriétaires étrangers. Premieres références! Discretion assurée! Erstklassige Referenzen! Discretion zugesichert! Odbito w drukarni Michała Werdingera, Drohobycz, Rynek. Redaktor odpowiedzialny: Marcin Witkower. Wydawca: Marcin i Juljusz Witkower.